

STN	Náterové látky Slovník (ISO 4618: 2023)	STN EN ISO 4618 67 3003
------------	--	---

Paints and varnishes
Vocabulary

Peintures et vernis
Vocabulaire

Beschichtungsstoffe
Begriffe

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 4618: 2023. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN ISO 4618 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 4618: 2023. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN ISO 4618 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 4618 z mája 2023, ktorá od 1. 5. 2023 nahradila STN EN ISO 4618 z novembra 2015 v celom rozsahu.

137757

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z ISO, © 2023 ISO, ref. č. ISO 4618: 2023 (E).

Táto norma obsahuje jednu národnú poznámku.

Tretie vydanie ISO 4618: 2023 ruší a nahrádza druhé vydanie ISO 4618: 2014, ktoré sa technicky revidovalo.

Hlavné zmeny sú:

- zmenil sa názov „Termíny a definície“ na „Slovník“;
- pridali sa nasledujúce termíny: stopy štetca, katalyzátor, strakatosť, tvorba mrazových trhlín, tradičné striekanie, kráter, pretečenie, farba odolná proti znečisteniu, zreteľnosť zobrazenia, DOI, sťahovacia čepel', suchý sprej, aplikátor filmu, vložka, nanokompozitný náter, nanočastica, častica, pomer pigmentu a spojiva, primárna častica, poloprchavá organická zlúčenina, obsah poloprchavej organickej zlúčeniny, SVOC, obsah SVOC, SVOCC;
- vypustili sa nasledujúce termíny: lepivosť, roztierateľnosť, bublinkovanie, tvorba kráterov, ohraničené nanášanie, dilatačné tokové správanie, bod vzplanutia, vložkovanie, tokové vlastnosti, žilkovanie, mramorovanie, pseudoplastické tokové správanie, reopexia, reopektické správanie, spätná hrdza, hustnutie rastom šmykovej rýchlosti, rednutie rastom šmykovej rýchlosti, zdanlivý lesk, zaschnutý na dotyk, tixotropné správanie, tixotropia, vytvrdzovanie UV žiarením, viskoelasticita, viskozita, medza sklzu;
- mnoho definícií sa zmenilo;
- text sa redakčne upravil a literatúra a predmet sa aktualizovali.

Normatívne referenčné dokumenty

Táto slovenská technická norma neobsahuje nijaké normatívne referenčné dokumenty.

Vypracovanie slovenskej technickej normy

Spracovateľ: Branislav Kočan – Vydavateľstvo POČUJ, prom. chem. Natália Kočanová, Bratislava

Technická komisia: TK 16 Drevárske výrobky, náterové látky a lepidlá

**Náterové látky
Slovník
(ISO 4618: 2023)**

Paints and varnishes
Vocabulary
(ISO 4618: 2023)

Peintures et vernis
Vocabulaire
(ISO 4618: 2023)

Beschichtungsstoffe
Begriffe
(ISO 4618: 2023)

Túto európsku normu CEN schválil 7. januára 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické údaje týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil to Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Predmet	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	6
Literatúra	34
Abecedný zoznam anglických termínov	35
Abecedný zoznam slovenských termínov	39

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 4618: 2023) vypracovala technická komisia ISO/TC 35 Náterové látky v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 139 Náterové látky, ktorej sekretariát je v DIN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do augusta 2023 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do augusta 2023.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 4618: 2014.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 4618: 2023 CEN schválil ako EN ISO 4618: 2023 bez akýchkoľvek modifikácií.

1 Predmet

Tento dokument definuje termíny používané v oblasti náterových látok (farieb, lakov a surovín pre farby a laky).

Termíny týkajúce sa špecifických aplikácií a vlastností sú riešené v normách týkajúcich sa týchto aplikácií a vlastností, vrátane protikoróznej ochrany (pozri súbor ISO 12944), práškových náterových látok (pozri ISO 8130-14), elektrolyticky nanášaných povlakov (pozri ISO 22553-1) a reológie (pozri ISO 3219-1).

Termíny týkajúce sa nanotechnológií sú v súlade so súborom ISO 80004.

Termíny týkajúce sa pigmentov a plnidiel sú v súlade s ISO 18451-1.

2 Normatívne odkazy

Tento dokument neobsahuje nijaké normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN